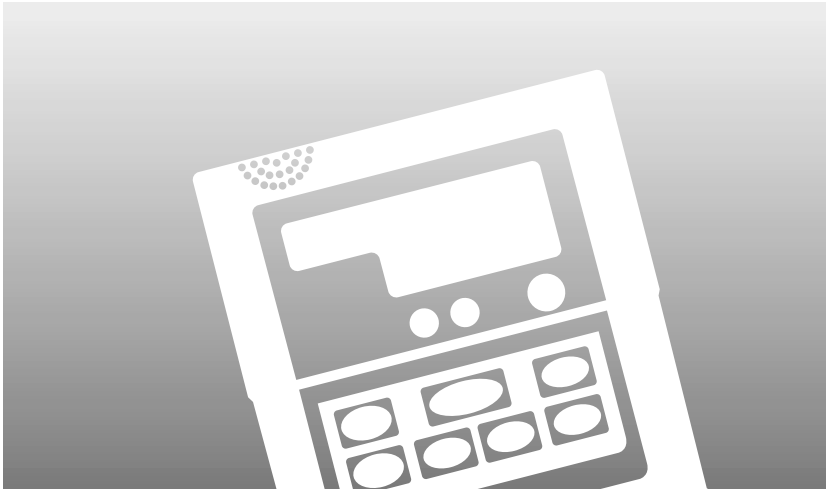
SAMSUNG

OWNER'S INSTRUCTIONS
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUEL D'UTILISATION
ISTRUZIONI PER L'USO
MANUAL DE INSTRUÇÕES
GEBRAUCHSANWEISUNG
ΟΔΗΓΙΕΣ
ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Function Controller

MCM-A100

System Air Conditioner
Aire acondicionado sistemático
Climatiseur numérique multifonctionnel
Sistema Aria Condizionata
Sistema Ar Condicionado
Klimaanlage System
Σύστημα Κλιματισμού
Системный Воздушный Кондиционер



ⒺⓈⒻⒾⓅⒹⒼⓇⒶ DB98-05164A(2)

ENGLISH
ESPAÑOL
FRANÇAIS
ITALIANO
PORTUGUÊS
DEUTSCH
ΕΛΛΗΝΙΚΑ
RUSSIAN

Precauciones de seguridad

- ***Antes de usar el controlador de funciones, lea cuidadosamente este manual.***
- ***Después de leer las instrucciones, guarde estas instrucciones del usuario y el manual de instalaciones en un lugar seguro y a mano. Si se cambia del usuario, debe entregar los manuals.***
- ***Nunca intente instalar el sistema del aire acondicionado ni mueva el controlador de funciones usted mismo.***

⚠ ADVERTENCIA

- ◆ No intente instalar o reparar este controlador de funciones usted mismo.
- ◆ El controlador de funciones contiene piezas no servibles al usuario. Siempre consulte con el personal de servicio autorizado para su reparación.
- ◆ Al moverlo, consulte con el personal de servicio autorizado para la desconexión y la instalación del controlador de funciones.
- ◆ Asegure que la pared es lo suficientemente fuerte para soportar el peso del controlador de funciones.
- ◆ Debe instalar el controlador de funciones con el suministro eléctrico nominal.
- ◆ En caso de que ocurra un mal funcionamiento (olor a quemado, etc), pare inmediatamente la operación, apague el interruptor automático eléctrico, y consulte con el personal de servicio autorizado.

⚠ PRECAUCIÓN

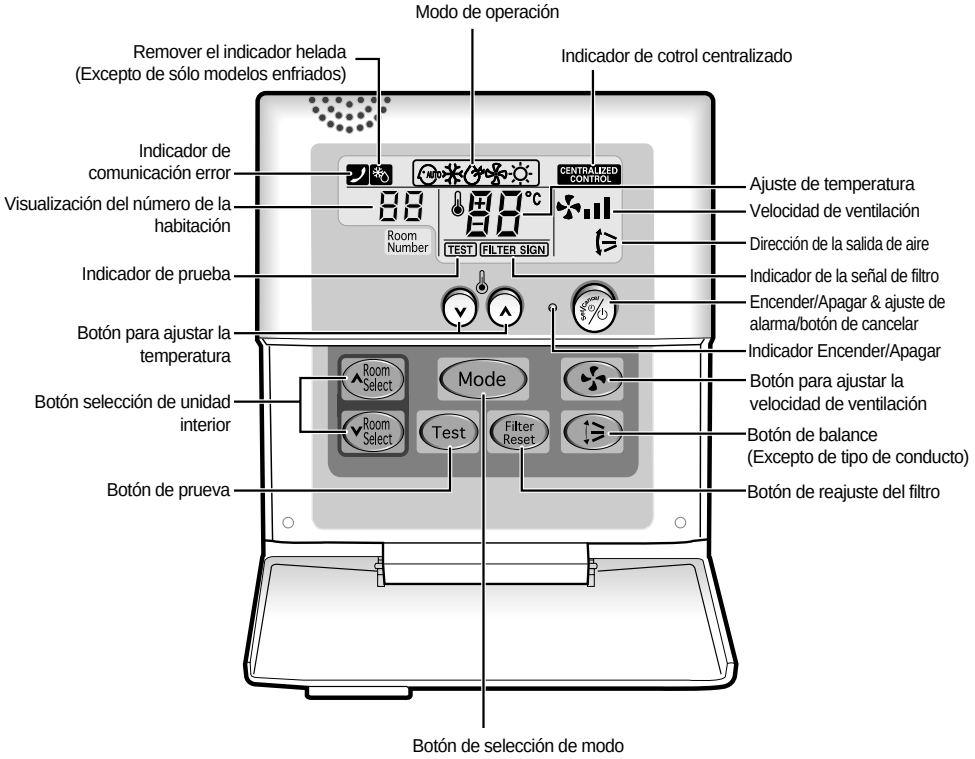
- ◆ No use gases inflammables cerca del controlador de funciones.
- ◆ No gotee agua dentro del controlador de funciones.
- ◆ No opere el controlador de funciones con las manos mojadas.
- ◆ No instale el controlador de funciones en un lugar donde esté contacto con gases combustibles, aceite de máquina, gas sulfido, etc.
- ◆ No presione el botón con un objeto punzante.
- ◆ No tire ni doble excesivamente el cable del controlador de funciones.
- ◆ No utilice este controlador de funciones para otro propósito.
- ◆ No fumigue un insecticida u otros objetos combustibles sobre el controlador de funciones.
- ◆ No limpie el controlador de funciones con benceno, solvents u otros químicos.
- ◆ No proporcione un choque al controlador de funciones ni lo desarme usted mismo.

Indice

- *VISTA DEL CONTROLADOR DE FUNCIONES* 4
- *HACER FUNCIONAR* 5
- *SELECCIONAR LA UNIDAD INTERIOR* 6
- *SELECCIONAR EL MODO DE OPERACIÓN AUTOMÁTICO* 7
- *REFRESCAR SU HABITACIÓN* 8
- *CALENTAR SU HABITACIÓN* 10
  (EXCEPTO DE SÓLO MODELOS ENFRIADOS)
- *REMOVER LA HUMEDAD DE EXCESO* 12
- *AIREAR SU HABITACIÓN* 14
- *AJUSTAR LA SALIDA DE LA DIRECCIÓN DEL AIRE* 15
  (EXCEPTO DE TIPO DE CONDUCTO)

Vista del Controlador de Funciones

El controlador de funciones es un controlador adicional que es usado con el controlador centralizado.



Nota

- ◆ El botón de prueba es para el especialista cuando instale. No debe tocar.
- ◆ Despues de limpiar el filtro de aire, precione el botón de reajuste del filtro. Despues en el indicador del controlador remoto alambrado se mostrara la FILTER SIGN cuando es tiempo para limpiar el filtro de aire.
- ◆ Tipo de conducto de aireacondicionador no tiene función de ajustar dirección de flujo de aire. Por lo tanto, función no se funciona aunque presiona el botón Swing.

Hacer Funcionar

Debe adquirir un controlador de funciones y éste debe ser instalado por un especialista de instalación.

Su Instrucciones de Usuario contiene muchas informaciones valiosas en el uso de su controlador de funciones. Tome tiempo para leer y le ayudara a tomar muchas ventajas para cuando use en el futuro.

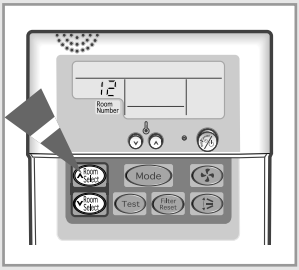
El folleto esta organizado de la siguente.

Los ilustraciones en el proceso de paso a paso se usa de tres diferentes simbolos:

PRESIONE	**EMPUJE**	**CONSERVAR**

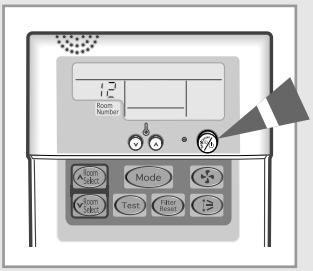
Seleccionar la Unidad Interior

Puede controlar una unidad interior específica desde el controlador centralizado.



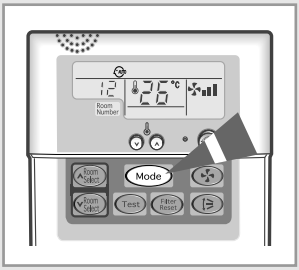
1 Seleccione una unidad interior que desee controlar presionando el botón Room Select .

Resultado: ◆ Cada vez que presione el botón Room Select, el número de la habitación es aumentado de a 1, y cada vez que presione el botón Room Select, el número de la habitación es disminuido de a 1 de 0 ~ 15.



2 Encienda el aire acondicionado presionando el botón (ON/OFF).

Resultado: ◆ El indicador de On/Off en el controlador de funciones es encendido.
◆ El aire acondicionador correra en el modo de ultimo uso seleccionado por la unidad.



3 Seleccione un modo de operación apropiado presionando el botón de Mode.

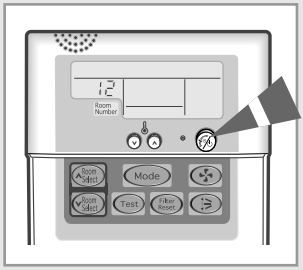
Resultado: ◆ El aire acondicionado opera en el modo seleccionado.

Nota ◆ Para más detalles sobre los modos de operación, refiérase a las páginas 7~15.

Seleccionar el Modo de Operación Automático

In the Automatic mode, the room temperature and the fan speed are controlled automatically.

1 If necessary, press (ON/OFF) button.

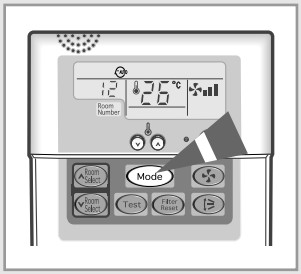


Resultado:
- ◆ El indicador de On/Off en el controlador de funciones es encendido.
- ◆ El aire acondicionador correra en el modo de ultimo uso seleccionado por la unidad.

IMPORTANTE El aire acondicionador esta fijado por protección mecanizada para impedir que la unidad llegue a dañarse cuando comience a funcionar inmediatamente después de:
- ◆ Enchufar
- ◆ Parar

Esto comenzara a funcionar después de tres minutos.

2 Para seleccionar el modo AUTO (automático), presione el botón Mode hasta se visualice AUTO en la parte superior del controlador de funciones.



Resultado:
- ◆ El aire acondicionador corre en modo AUTO.

Nota
- ◆ Puede cambiar los modos en cualquier tiempo.

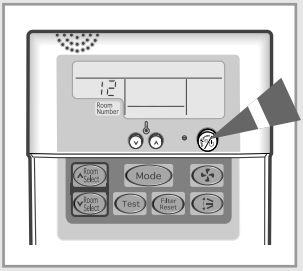
3 Para ajustar la temperatura, presione los botónes de la Temperature uno o más veces hasta que marque la temperatura requerida. Posibles temperaturas son entre 18ºC y 30ºC inclusive.

Resultado:
- ◆ Cada ves que presione el botón de la Temperature :
  - La temperatura se ajustara de 1ºC.
- ◆ El aire acondicionador empieza a enfriarse, proporsionando que la temperatura del habitación sea más alta que la temperatura seleccionada.
  - La calidad del aire es ajustado automáticamente.

Refrescar su Habitación

Debe seleccionar el modo COOL si desea ajustar :

- ***Temperatura de enfriamiento***
- ***Velocidad de ventiladora cuando enfrie***

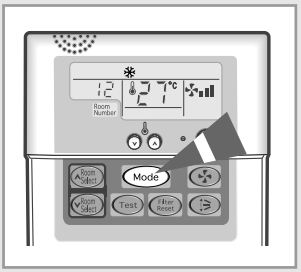


1 Si es necesario, presione el botón (ON/OFF).

Resultado:
- El indicador de On/Off en el controlador de funciones es encendido.
- El aire acondicionador correra en el ultimo modo de uso seleccionado por la unidad.

IMPORTANTE El aire acondicionador esta fijado por protección mecanizada para impedir que la unidad llegue a dañarse cuando comience a funcionar inmediatamente después de:
- Enchufar
- Parar

Esto comenzara a funcionar después de tres minutos.

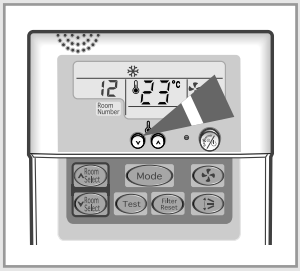


2 Para seleccionar el modo COOL (enfriamiento), presione el botón Mode hasta se visualice en la parte superior del controlador de funciones.

Resultado:
- El aire acondicionador corre en modo COOL.

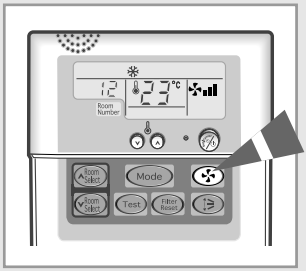
Nota
- Se puede cambiar el modo en cualquier tiempo.

3 Para ajustar la temperatura, presione el botón Temperature uno o más veses hasta que se marque la temperatura requerida. Posibles temperaturas son entre 18°C y 30°C inclusive.



Resultado:
- ◆ Cada ves que presione el botón de Temperature :
  - La temperatura se ajusta de 1°C.
- ◆ El aire acondicionador empieza a enfriarse, proporsionando que la temperatura del habitación sea más alta que la temperatura seleccionada; de todas maneras, el ventilador, se operara.

4 Seleccionar la velocidad del ventilador presionando el botón de FAN uno o más veses hasta se marque la velocidad deseada :



- Automático (girar: → → →)
- Bajo
- Medio
- Alto

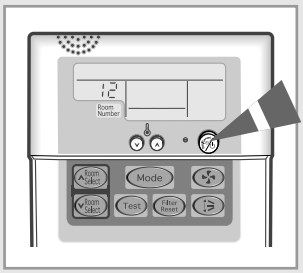
5 Para controlar la dirección del flujo del aire, fijese en la pagina 15.

Calentar su Habitación (Excepto de sólo modelos enfriados)

Puede seleccionar sólo modelo HEAT en Modelos de bomba de calor.

Debe seleccionar el modo HEAT si desea ajustar :

- ***Temperatura de calefacción***
- ***Velocidad de ventiladora cuando caliente.***

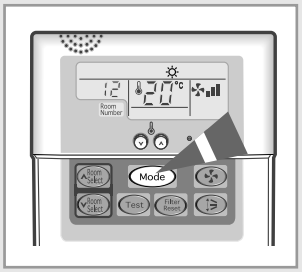


1 Si es necesario, prisione el botón (ON/OFF).

Resultado:
- El indicador de On/Off en el controlador de funciones es encendido.
- El aire acondicionador correra en el ultimo modo de uso seleccionado en la unidad.

IMPORTANTE El aire acondicionador esta fijado por protección mecanizada para impedir que la unidad llegue a dañarse cuando comience a funcionar inmediatamente después de:
- Enchufar
- Parar

Esto comenzara a funcionar después de tres minutos.

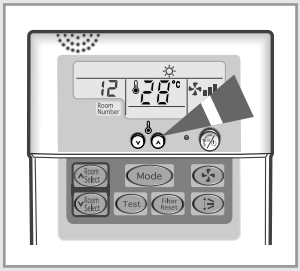


2 Para seleccionar el modo HEAT (calefacción), presione el botón Mode hasta se visualice en la parte superior del controlador de funciones.

Resultado:
- El aire acondicionador corre en modo de HEAT.

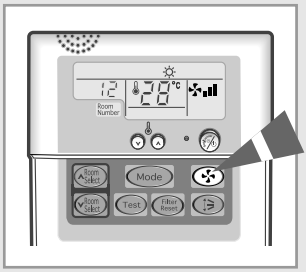
Nota
- Se puede cambiar el modo en cualquier tiempo.

3 Para ajustar la temperatura, presione el botón Temperature uno o más veses hasta que se marque la temperatura requerida. Posibles temperaturas son entre 16°C y 30°C inclusive.



Resultado:
- ◆ Cada ves que presione el botón de Temperature:
  - La temperatura se ajusta de 1°C.
- ◆ El aire acondicionador empieza a calentarse, proporsionando que la temperatura del habitación sea más alta que la temperatura seleccionada; de todas maneras, el ventilador, se operara.

4 Seleccionar la velocidad del ventilador presionando el botón de FAN uno o más veses hasta se marque la velocidad deseada :

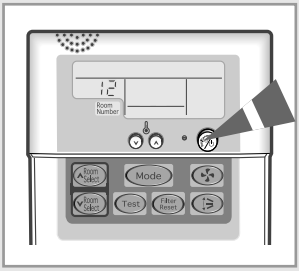


- Automático (girar: → → →)
- Bajo
- Medio
- Alto

5 Para controlar la dirección del flujo del aire, fijese a la pagina 15.

Remover la Humedad de Exceso

Si la atmosfera de su habitación es my humedo o seco, puede remover la humedad de exceso sin necesidad de bajar mucho la temperatura de su habitación.

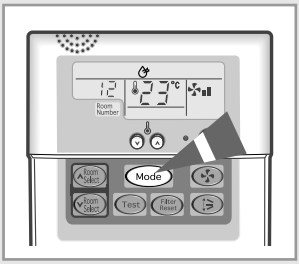


1 Si es necesario, presione el botón (ON/OFF).

Resultado:
- ◆ El indicador de On/Off en el controlador de funciones es encendido.
- ◆ El aire acondicionador correra en el ultimo modo de uso seleccionado en la unidad.

IMPORTANTE El aire acondicionador esta fijado por protección mecanizada para impedir que la unidad llegue a dañarse cuando comience a funcionar inmediatamente después de:
- ◆ Enchufar
- ◆ Parar

Esto comenzara a funcionar después de tres minutos.



2 Para seleccionar el modo DRY (seco), presione el botón Mode hasta se visualice en la parte superior del controlador de funciones.

Resultado:
- ◆ El aire acondicionador corre en modo de DRY.

Nota
- ◆ Se puede cambiar el modo en cualquier tiempo.

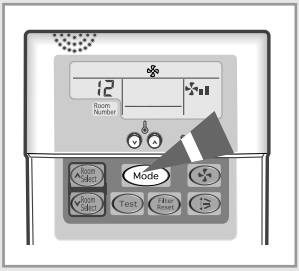
3 Para ajustar la temperatura, presione el botón Temperature uno o más veses hasta que se marque la temperatura requerida. Posibles temperaturas son entre 18°C y 30°C inclusive.

Resultado:
- ◆ Cada ves que presione el botón de Temperature:
  - La temperatura se ajusta de 1°C.
- ◆ El aire acondicionador empieza a remover el exceso de la humedad. La calidad del aire es ajustado automáticamente.

4 Para controlar la dirección del flujo del aire, fijese en la pagina 15.

Airear su Habitación

Si la atmosfera de su habitación es muy viciado, puede airear usando la FAN.

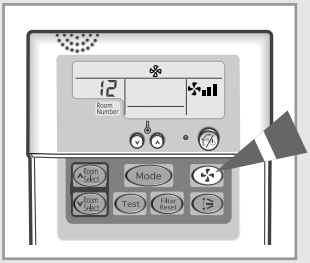


1 Si es necesario, presione el botón (ON/OFF).

Resultado:
- ◆ El indicador de On/Off en el controlador de funciones es encendido.
- ◆ El aire acondicionador correra en el ultimo modo de uso seleccionado en la unidad.

IMPORTANTE El aire acondicionador esta fijado por protección mecanizada para impedir que la unidad llegue a dañarse cuando comience a funcionar inmediatamente después de:
- ◆ Enchufar
- ◆ Parar

Esto comenzara a funcionar después de tres minutos.



2 Para seleccionar el modo FAN (ventilación), presione el botón Mode hasta se visualice en la parte superior del controlador de funciones.

Resultado:
- ◆ El aire acondicionador corre en modo de FAN.

Nota
- ◆ Se puede cambiar el modo en cualquier tiempo.

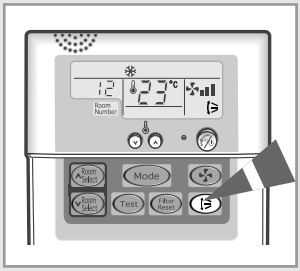
3 Seleccionar la velocidad del ventilador presionando el botón de FAN uno o más veses hasta se marque la velocidad deseada:

- Bajo
- Medio
- Alto

4 Para controlar la dirección del flujo del aire, fijese en la pagina 15.

Ajustar la Salida de la Dirección del Aire (Excepto de tipo de conducto)

Dependiendo en la posición de la unidad interior, puede ajustar la posición de la hoja del flujo de aire, de manera que aumenta la eficiencia del aire acondicionado.



1 Presione el botón Swing.

Resultado: La hoja se mueve de arriba a abajo.

IMPORTANTE Cuando el aire acondicionado es encendido por primera vez, es movido la hoja.

2 Para parar la hoja, presione nuevamente el botón Swing. Para ajustar la posición, presione nuevamente el botón Swing cuando la hoja está en la posición requerida.

THIS AIR CONDITIONER IS MANUFACTURED BY:
ESTE AIRE ACONDICIONADO HA SIDO FABRICADO POR:
CE CLIMATISEUR EST FABRIQUE PAR:
QUESTO CONDIZIONATORE D'ARIA È PRODOTTO DA:
ESTE APARELHO DE AR CONDICIONADO É FABRICADO POR:
DIESE KLIMAANLAGE IST FABRIZIERT VON:
ΑΥΤΗ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΚΕ ΑΠΟ:
ЭТОТ КОНДИЦИОНЕР ИЗГОТОВЛЕН ФИРМОЙ:

SAMSUNG ELECTRONICS

Printed in Korea